

»Glasneje, prosim!«

Seminar za harfo pri prof. Sirin Pancaroglu iz istambulske Akademije za glasbo je navdušil profesorico in udeleženke

Bojana Špegel

Velenje – Harfa je nežen inštrument, ki je med mladimi glasbeniki vse bolj popularen. Vsaj v Sloveniji. **Dalibor Bernatovič**, predsednik Drustva harfistov Slovenije in profesor harfe na velenjski glasbeni šoli, nam je povedal, da se prav njihovo društvo pripravilo petdnevni seminar za harfo. Ljubecnivo so jim priskočili na pomoc v velenjski glasbeni šoli, kjer so jim ponudili prostore za izvedbo seminarja, za kar so hvaljeni ravnatelju **prof. Borisu Štihu**. Seminar je potekal prejšnji teden, v soboto pa smo se v velenjski glasbeni šoli oglastili tudi mi.

Zanimivo je, da profesor Bernatovič sicer Mariborčan pravi, da so v velenjski glasbeni šoli zagotovo najboljši pogoji za delo v Sloveniji, meni pa tudi, da je to ena od treh najboljših glasbenih šol za harfo v Evropi. Na seminarju je 24 dijakinj in študent harfe nova znanja pridobivalo pod vodstvom priznane profesorice iz istambulske Akademije za glasbo prof. Sirin Pancaroglu. In kdo je ta znana harfistica? Dalibor Bernatovič nam je povedal: »Med harfisti je Sirin znano eminentno ime. Študirala je v Švici, magistrirala v Ameriki, igrala pa je na vseh večjih svetovnih glasbenih održih. Spoznal sem jo pred časom na enem od njenih koncertov. Ko sem jo povabil v Slovenijo, je to z navdušenjem sprejela in sedaj je tu.«

Udeleženke glasbenega izobrazevanja so bile stare od 13 let pa tudi preko 20 let, torej so se na seminar prijavile tako dijakinje kot studentke harfe iz Slovenije, Hrvaške in Avstrije. In kako je delo potekalo? »Udeleženke so pripravile določen program, ki smo ga profesorice poslali, se preden je prišla. Dekleta so ta program izvajala pred njo, ona pa jimi je sestovala pri tehnički, dinamiki, kako kaj lažje zaigrati, kaj je lepše ... Odpirala jim je obzorja in pomagala premagovati težave, na katere naletijo pri igranju. Odziv na razpis za ta seminar je bil fantastičen, to je eden najbolje obiskanih seminarjev v Evropi.«



Odlčna harfistica Sirin Pancaroglu pri delu z eno od 24 udeleženkom mednarodnega seminarja za harfo na održi velenjske glasbene šole

»Nivo znanja je zelo visok«

Pogovarjali pa smo se tudi s Sirin Pancaroglu, ki smo jo kljub temu, da nam je nekaj o njeni kariери povedal naš prvi sogovornik, vseeno povprašali tudi to. Prijazno nam je odgovorila: »Večino svoje kariere ustvarjam v Turčiji, kjer sem se tudi začela učiti harfo. Študirala sem sicer v Ameriki, takoj po študiju pa sem se vrnila v domovino. Skoraj nihče takrat v Turčiji ni poučeval harfe, razen mojega učitelja, ki pa se je vmes upokojil. Zato sem začela koncertirati in ljudi navdusila tudi za harfo. Pubblika moje igranje lepo sprejema. Hkrati pa sem začela poučevati harfo na naši akademiji za glasbo. Ob tem se vedno veliko potujem in igram tudi po Evropi. Srečna sem, ker so moji rojaki harfo tako lepo začeli sprejemati. Pri nas sta dobro poznana klavir in violin, najbolj popularna pa je kitara. A se-

daj lahko že rečem, da so navdušeni tudi nad harfo.«

Povedala nam je, da je prvič v Sloveniji, igrala pa je v Beogradu in Skopju, Iani in predlani. Na vprašanje, kaj nam lahko pove o znanju udeleženk seminarja v Velenju, pa nam je odgovorila: »Lahko rečem, da je njihovo znanje zelo dobro. Niste velika država, vendar sem slisala, da imate 18 študentov harfe, kar je krasno. Vseh 24 udeležencev v seminarju ima veliko znanja, zelo so zainteresirani. Zanimivo se mi zdi, da jih na seminarju spremljajo tudi njihovi profesorji, to je zanesljivo presenečenje. Ponavadi profesorji ne obiskujejo ur drugih profesorjev. Tu pa so vsi tako odpri, učeci se.« Zanimivo pa mi je bilo, ko sem tiho spremljala delo profesorice z eno od dijakinj, da je ugotavljala, da Slovenci ne upajo igrati glasno. Pravzaprav je bila ta ugotovitev zanimiva tudi profesorici Sirin Pancaroglu. ■

“Louder, please!”

The Harp Course with prof. Sirin Pancaroglu, from the Istambul Music Academy, was an enthusiastic event for the professor and the participants.

Bojana Spegel

Velenje – Harp is a delicate instrument, which is more and more popular among young musicians.

Dalibor Bernatovic, president of the Slovene Harp Association and harp teacher at the Velenje music school, told us, that their association prepared a five-day harp course. The Velenje music school has kindly offered rooms for the course and in that way supported the music event. This is a reason why all participants were grateful to the headmaster Boris Stih. The course had taken place last week, on Saturday we have joined the course too.

By opinion of the teacher Dalibor Bernatovic (coming from Maribor) at the Velenje music school are the best conditions of work in Slovenia. He also thinks, that the mentioned school is one of the top three harp schools in Europe.

The well known harpist prof. Sirin Pancaroglu upgraded the knowledge of 24 pupils and students who were attending the harp course. And who is this well known harpist? Dalibor Bernatovic told us: “Sirin is an eminent name among harpists. She had studied in Switzerland, obtained the master in the USA and performed a lot all over the world. I had known Sirin during one of her performances and I invited her in Slovenia. She accepted gladly and now she is here.”

The participants of the course were aged from 13 to 24 and coming from Slovenia, Croatia and Austria. So how the work proceeded? “Before the course started I had sent to prof. Pancaroglu the scores of the music pieces, which had been intended to be played by the students during the course. While the girls were performing their program prof. Pancaroglu told them how to improve their technique, dynamic and to find out how to play difficult passages. She also helped them to get rid of their difficulties while playing. The interest for that harp course was fantastic, that was one of the most attended courses in Europe,” told us Dalibor Bernatovic.

“The knowledge level is very high”

We wanted to know more about prof. Sirin Pancaroglu’s career and she kindly answered about our question: “I started to play harp in Turkey, where I mostly work now. I had studied harp in the States and afterwards went to my native land. At that time almost no one was teaching harp in Turkey, except my teacher, who had meanwhile retired. That is why I started to perform with my harp and the people became enthusiastic over it. During my concerts I am well accepted. So when I came back to Turkey, I started to teach harp at our Music Academy. Although being a teacher, I still travel and perform a lot, also in Europe. Nowadays the most popular instruments in Turkey are the guitar, the piano and the violin. But I am happy, because the interest of playing harp is growing.”

She is now in Slovenia for the first time. Last year and two years ago she performed in Belgrade and in Skopje. We also asked her about the harp knowledge in Slovenia: "The knowledge is very good. Although Slovenia is not a very big country, there are 18 students playing harp at the moment and that is very impressive. All participants of the course are very motivated and have a good knowledge. It is interesting, that students are accompanied by their teachers during the course. Usually the teachers do not attend the lessons of other teachers. But evidently here is different, because all are fond of studying more."

While I was attending one of the course lessons, I noticed, that the teacher Sirin Pancaroglu found out that the Slovene students are afraid to play louder. That was an interesting remark for all participants.

The comment under the picture:

The excellent harpist Sirin Pancaroglu having a lesson with one of the 24 partecipants of the International Harp Course at the Velenje Music School